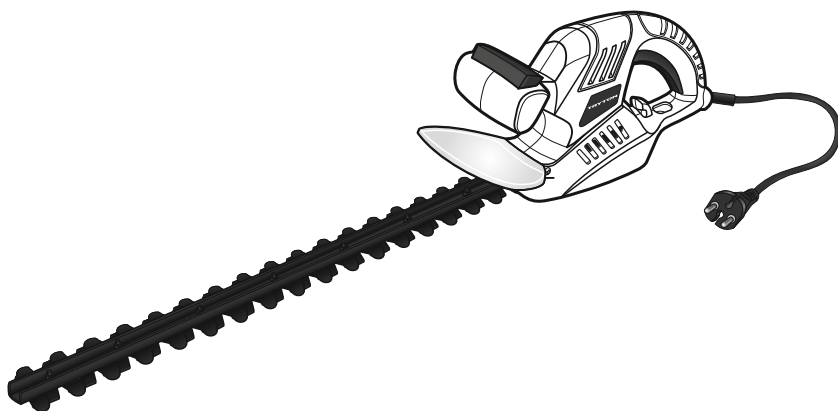


# TRYTON

## ELEKTRONARZĘDZIA



**TOD51501**

**PL**

Oryginalna instrukcja obsługi

NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU ..... 4

**CZ**

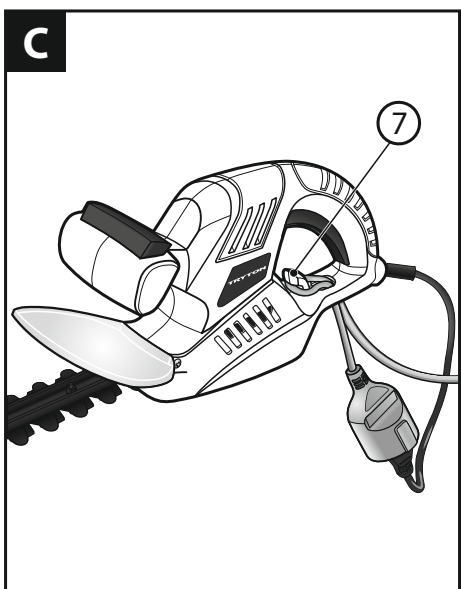
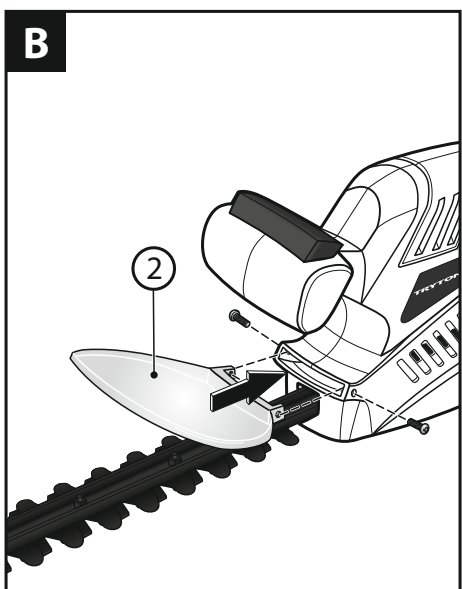
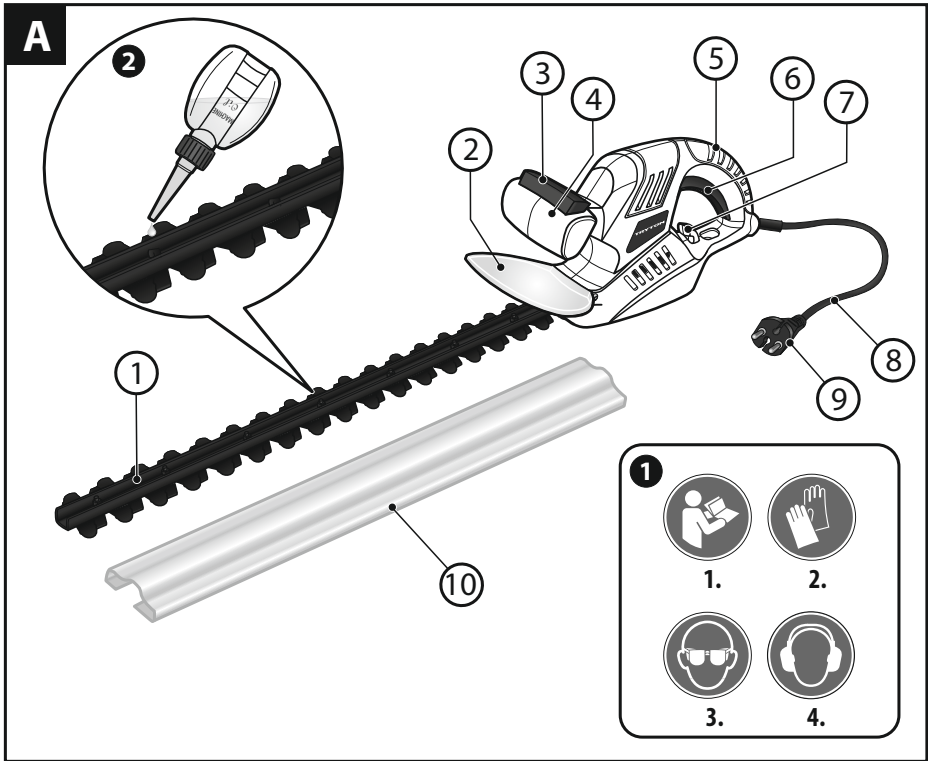
Návod na obsluhu

NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT.....8

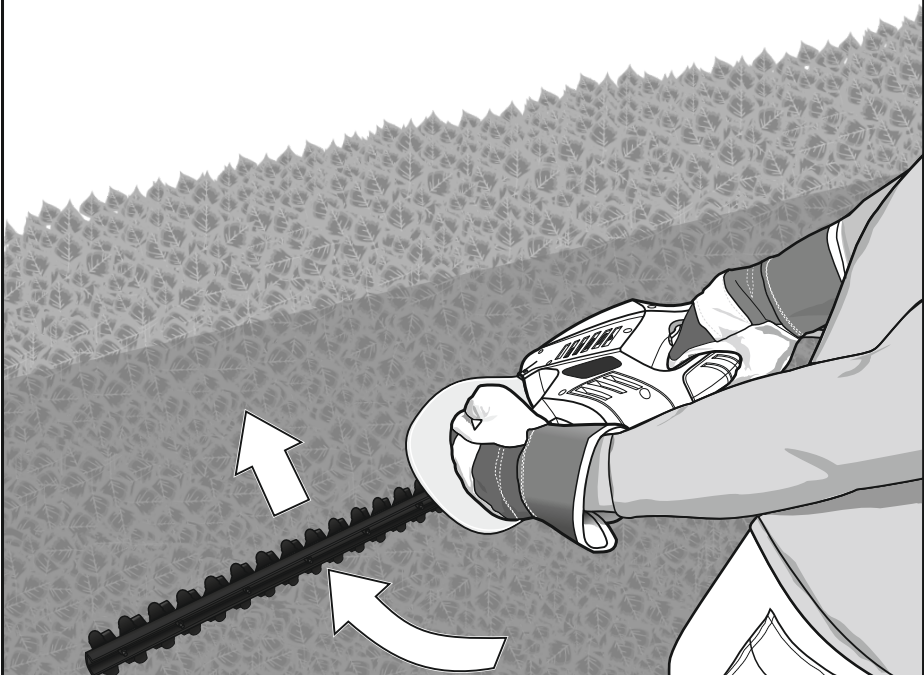
**RO**

Instrucțiuni de folosire

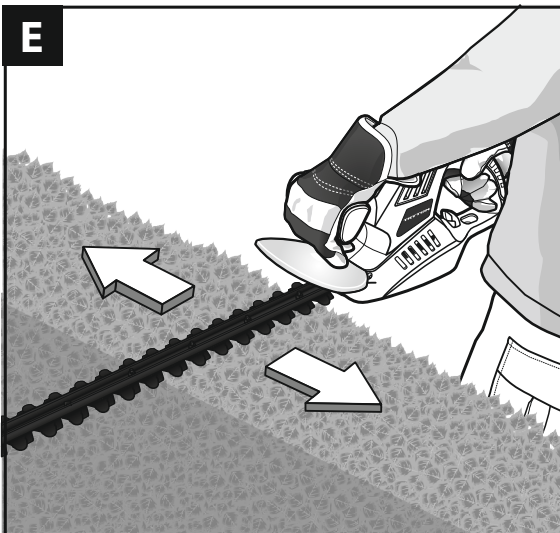
FOARFECE PENTRU GARD VIU ..... 12



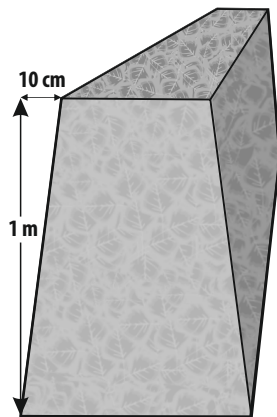
**D**



**E**



**F**






**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIJSZĄ INSTRUKCJĄ.**

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



**OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowadowe).



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

### 1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniaздkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub

ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

### 3. Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

#### 4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukuje ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczną sytuację.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.



**OSTRZEŻENIE!** Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

#### 5. Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.
- b) Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.



**OSTRZEŻENIE! NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU, szczególne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia:**

- Zabroniona jest obsługa nożyc przez osoby niepełnoletnie i nie przeszkolone.
- Przed każdorazowym uruchomieniem nożyc do żywopłotu, zwanych dalej «nożycami», należy sprawdzić stan techniczny urządzenia.
- Napięcie zasilania musi być zgodne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Sieć zasilająca powinna być zabezpieczona bezpiecznikiem prądzeniowo-nadmiarowym o prądzie zadziałania 10A i wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie zadziałania 30 mA.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przedłużacz i w razie potrzeby wymienić. Przedłużacz powinien mieć przekrój minimum 2x1,0mm<sup>2</sup> i maksymalną długość 50 m. Niedopuszczalne jest stosowanie przedłużaczy o gorszych parametrach. Gniazda przedłużacza muszą być wodoszczelne. Zabrania się używania przedłużaczy uszkodzonych.
- Należy sprawdzać czy osoby postronne i zwierzęta znajdują się w odległości nie bliższej niż trzy metry od strefy zasięgu pracy nożyc.
- Przed przystąpieniem do przycinania żywopłotu należy sprawdzić czy w żywopłocie znajdują się przedmioty mogące uszkodzić nożyce (np. drut, siatka metalowa). Gałęzie grubsze niż 15 mm przyciąć sektorem do żywopłotu.
- Przed uruchomieniem nożyc sprawdzić czy przewód zasilający nie znajduje się w zasięgu pracy ostrza. Trzymaj przewód z dala od obszaru cięcia. Podczas pracy kabel może być ukryty w krzewach i może zostać przypadkowo przecięty przez ostrze. Aby zapobiegać uszkodzeniu przewodu zasilającego należy go prowadzić zawsze z tyłu urządzenia.
- Należy być uważnym, kontrolować działania i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas użytkowania nożyc. Nie wolno korzystać z nich w stanie przemęczenia, pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas użytkowania nożyc może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy używać nożyce tylko podczas dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie wolno używać nożyc w czasie opadów atmosferycznych lub do cięcia mokrych żywopłotów.

11. Nie wolno używać nożyc bez osłony uchwytu przedniego, należącej do wyposażenia.
12. Podczas pracy należy nosić twarde obuwie o podeszwach przeciwślizgowych i długie spodnie do ochrony nóg. Nie wolno pracować boso lub w lekkich sandałach. Należy zawsze używać gogli ochronnych lub maskę ochronną, pokrywającą całą twarz, nosić odpowiednie, dobrze dopasowane ubranie robocze. Zaleca się użycie mocnych rękawic oraz środków ochrony słuchu (nauszniki, stopery). W przypadku długich włosów należy zakładać siatkę na włosy.
13. Należy regularnie kontrolować stan listwy tnącej. Nie wolno pracować z uszkodzonymi lub zużytymi nożami. Zużyte noże wymieniać zawsze parami.
14. Unikać przecięcia i nie używać niezgodnie z przeznaczeniem, nożyce są przeznaczone wyłącznie do przycinania żywoplotów, krzewów i krzaków.
15. Podczas pracy zachowaj wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nożyce prowadzić zawsze oburącz. Należy dbać o stabilną postawę i uważać na to, aby nie stracić równowagi, zwłaszcza używając stopni lub drabin.
16. Nie usuwać ciężego materiału lub nie trzymać ciężkiego materiału, podczas gdy ostrza są w ruchu. W razie przypadkowego natrafienia na twardy przedmiot lub zacięcia natychmiast wyłączyć nożyce i sprawdzić, czy nie uległy przy tym uszkodzeniu.
17. Przenosić nożyce do żywoplotu trzymając za uchwyt, gdy ostrze tnące jest zatrzymane. Podczas transportu lub przechowywania nożyce do żywoplotu zawsze należy zakładać osłonę listwy tnącej. Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń ze strony ostrzy.
18. Konserwować urządzenie. Dbać, żeby części tnące były czyste i ostre. Zapewnia to optymalną pracę. Przestrzegać zasad konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
19. Przed wszelkimi pracami przy elektronarzędziu (np. nastawianie lub czyszczenie) lub w przypadku przerwy w pracy należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
20. Nie dotykać przewodu zasilającego, jeśli podczas pracy dojdzie do jego uszkodzenia lub przecięcia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka zasilającego.
21. W razie problemów technicznych należy kontaktować się z serwisem.

#### PRZEZNACZENIE I BUDOWA NOŻYC:

Nożyce do żywoplotu przeznaczone są do prac w przydomowych ogrodkach i służą do przycinania żywoplotów, krzewów i krzaków.



**UWAGA! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.**

Każde użycie nożyc niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Budowa nożyc jest przedstawiona na rys. A na str.2. Jakikolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie nożyc dotyczy także konserwacji, składowania,

transportu i napraw.

Nożyce mogą być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Nożyce zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

#### ■ Kompletacja:

- Nożyce do żywoplotu - 1 szt.
- Osłona uchwytu przedniego - 1 szt.
- Osłona listwy tnącej - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

#### ■ Elementy urządzenia

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego (rys.A) umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

1. Listwa tnąca
2. Osłona uchwytu przedniego
3. Przycisk bezpieczeństwa
4. Uchwyt przedni
5. Uchwyt tylny
6. Włócznik
7. Haczyk
8. Przewód zasilający
9. Wtyczka
10. Osłona listwy tnącej

#### ■ Piktogramy

Objaśnienia symboli znajdujących się na tabliczce znamionowej i/lub na urządzeniu (patrz rys. A1).

**Poz. 1: Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!**

**Poz. 2: Nosić rękawice ochronne!**

**Poz. 3: Nosić okulary ochronne!**

**Poz. 4: Nosić środki ochrony słuchu!**

#### DANE TECHNICZNE:

Napięcie nominalne	230-240V	
Częstotliwość nominalna	50 Hz	
Moc pobierana	500 W	
Częstotliwość skoku bez obciążenia	1700/min	
Szerokość robocza	460 mm	
Klasa sprzętu	II/□	
Masa	2,4 kg	
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	75,96 dB (±3dB)	
Poziom mocy akustycznej (LwA)	98 dB (±3dB)	
Średnia wibracja wg EN 60745	uchwyt główny	3,298 m/s <sup>2</sup>
	uchwyt pomocniczy	2,785 m/s <sup>2</sup>
tolerancja pomiaru	K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

#### PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

- Po rozpakowaniu sprawdzić kompletność urządzenia i założyć nie zamontowane elementy zgodnie z instrukcją.

**UWAGA: Przed dokonaniem jakiegokolwiek montażu lub regulacji należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci zasilającej.**

#### ■ Montaż osłony uchwytu przedniego

Osłonę uchwytu (2) należy zamontować na obudowie urządzenia za pomocą dwóch dołączonych wkrętów zgodnie z rys. B, str.2.



- Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom urządzenia podanym na tabliczce znamionowej.
- Upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom nożyc. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.
- Przed podłączeniem należy włożyć kabel przedłużacza w otwór osłony uchwyty tylnego i zaczepić go o haczyk (7) zgodnie z rys. C, str.2. Zabezpieczy to przed niekontrolowanym rozłączeniem przewodów.

#### URUCHOMIENIE I OBSŁUGA:

##### ■ Włączanie/wyłączanie

Podczas pracy należy trzymać urządzenie mocno dwoma rękami. Dla wzmocnienia bezpieczeństwa nożycy są wyposażone w przycisk bezpieczeństwa (3). Przycisk ten zabezpiecza przed przypadkowym uruchomieniem narzędzia, gdy jest ono trzymane tylko jedną ręką.

W celu włączenia nożyc przycisnąć włącznik (6) znajdujący się na tylnym uchwycie (5) i przytrzymać go w tej pozycji. Wcisnąć przycisk bezpieczeństwa (3).

W celu wyłączenia zwolnić przycisk bezpieczeństwa (3) lub włącznik (6).



#### UWAGA:

**Nigdy nie próbuj blokowania przycisku bezpieczeństwa w pozycji włączonej!**

##### ■ Wskazówki dotyczące użytkowania



**UWAGA! Nigdy nie używać nożyc w czasie opadów atmosferycznych i przy podwyższonej wilgotności. Przed użyciem skontrolować nożycy pod kątem oczywistych usterek, takich jak poluzowana lub uszkodzona listwa tnąca, luźne połączenia śrubowe i zużyte lub uszkodzone elementy konstrukcyjne.**

Przed rozpoczęciem cięcia nożycy powinny pracować bez obciążenia co najmniej 1 minutę.

Przy zakleszczeniu urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć i przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zablokowania wyciągnąć wtyczkę (9) z gniazdka sieciowego.

1. Przycinaj żywoplot stopniowo. Za głębokie cięcie może doprowadzić do zacięcia i uszkodzenia nożyc.
2. Nie przeciążaj urządzenia. Będzie pracować sprawniej i bez awarii. Przeciążenie maszyny może spowodować spalenie silnika elektrycznego (tego typu uszkodzenie nie podlega naprawom gwarancyjnym).
3. Nie wolno używać nożyc do ścinania trawy – może to spowodować zablokowanie i uszkodzenie narzędzia.
4. Poza cięciem żywoplotów nożycy można używać do cięcia krzewów i krzaków.
5. Najlepsze wyniki strzyżenia osiąga się, gdy listwa tnąca (1) ustawiona jest pod kątem ok. 15° wzdłuż żywoplotu. Cięcie żywoplotu należy rozpocząć od powierzchni bocznych. Aby boki żywoplotu były równe, zaleca się ciąć zgodnie z kierunkiem wzrostu pędów – ruchami po łuku z dołu do góry (patrz: rys. D, str. 3). W przypadku cięcia z góry na dół, cieńsze gałązki wychylą się na zewnątrz, co może spowodować powstanie zbytniego prześwietlenia żywoplotu, a nawet dziur.
6. Aby osiągnąć jednakową wysokość żywoplotu, zaleca się napięcie sznura wzdłuż brzegu żywoplotu przez całą długość w celu

wskazywania wysokości. Wystające gałęzie należy obciąć bezpośrednio powyżej. Obustronne przeciwbieżne noże tnące umożliwiają cięcie w obu kierunkach (patrz: rys. E, str. 3).

7. Należy kształtować żywoplot w taki sposób by spód był szerszy niż góra. Dzięki temu będzie lepszy dostęp światła do dolnych partii żywoplotu (patrz: rys. F, str. 3).

#### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, zaleca się czyszczenie i smarowanie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.



**UWAGA: Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.**

**Listwa tnąca bardzo się rozgrzewa podczas pracy.**

**Aby uniknąć oparzeń, należy stosować rękawice ochronne lub nie dotykać do całkowitego ostygnięcia.**

Oczyszczyć ostrza i nasmarować (np. preparatem AC-90) (rys. A2). Nie myć ostrzy i obudowy wodą, może to powodować niebezpieczeństwo porażenia i być przyczyną korozji. Po pracy zabrudzone elementy i otwory wentylacyjne wyczyścić szczotką i miękką szmatką. Po czyszczeniu urządzenia należy założyć osłonę listwy tnącej (10) na ostrza.

Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

#### TRANSPORT:

Nożycy transportować i składować w opakowaniu chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

#### USUWANIE USTEREK:

Należy przerwać użytkowanie urządzenia natychmiast po wykryciu jakiegokolwiek usterki. Praca niesprawnym urządzeniem może spowodować obrażenia. Wszelkie naprawy lub wymiany elementów urządzenia, muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel w uprawnionym zakładzie naprawczym.

#### Urządzenie nie działa:

Sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony oraz skontrolować bezpieczniki. Jeżeli elektronarzędzie nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

#### OCHRONA ŚRODOWISKA:



**UWAGA! Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny).**

Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Gospodarstwa domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

#### PRODUCENT:


PROFEX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa



**PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.**

Uchovávejte návod pro případné další použití.



**POZOR!** Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem  a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

**Uchovejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.**

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



**VÝSTRAHA!** Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

#### 1. Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení.** *Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.*
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem.** *Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparu.*
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí.** *Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.*



**VÝSTRAHA!** Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

#### 2. Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky.** *Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.**
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka.** *Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.**
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku.** *Používání prodlužovace určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA**

nebo menším.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD).** *Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*



**VÝSTRAHA!** Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

#### 3. Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.**
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídavý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.**
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle.** *Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přílba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.*
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneso, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.**
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.**
- Je zakázáno příliš se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.**
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.**
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovači prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.**



**VÝSTRAHA!** Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

#### 4. Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožňuje lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.**



- b) **Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat.** Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) **Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii.** Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- d) **Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovoľte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí.** Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) **Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součástí a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí.** Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.
- f) **Řezací nástroje musí být ostré a čisté.** Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) **Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce.** Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) **V nízkých teplotách, nebo pokud se nařadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.**
- i) **K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.**
- j) **Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.**
- k) **Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.**
- l) **Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.**



**VÝSTRAHA!** Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

#### **5. Oprava:**

- a) **Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původní náhradních dílů.**
- b) **Pokud by byl pevný přírodní kabel zařízení poškozený, je třeba jej nechat vyměnit u výrobce nebo u odborné opravny, nebo kvalifikovanou osobou, abyste tak zamezili ohrožení.**



#### **VÝSTRAHA!**

**NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT, zvláštní pokyny týkající se bezpečného používání:**

1. Je zakázáno, aby nůžky používaly neplnoleté a nevyškolené osoby.
2. Pokaždé před spuštěním plotových nůžek, dále jen «nůžek», je třeba zkontrolovat jejich technický stav.
3. Napětí napájení musí být v souladu s uvedeným na firemním štítku zařízení. Síť napájení by měla být zajištěna proudovým jističem 10 A a proudovým chráničem 30 mA.
4. Před každým použitím je třeba zkontrolovat prodlužovací kabel a v případě potřeby jej vyměnit. Prodlužovací kabel by měl mít průřez minimálně 2x1,0 mm<sup>2</sup> a maximální délku 50 m. Je nepřipustné používat kabel s horšími parametry. Zásuvky prodlužovacího kabelu musí být vodotěsné. Je zakázáno používat poškozené prodlužovací kabely.
5. Je třeba kontrolovat, zda jsou postranní osoby a zvířata ve vzdálenosti minimálně tři metry od pracovní zóny nůžek.
6. Před zahájením stříhání živého plotu je třeba zkontrolovat, zda v živém plotu nejsou předměty, které by mohly nůžky poškodit (např. drát, kovové pletivo). Větve silnější než 15 mm odstříhnete manuálními nůžkami na živý plot.
7. Před spuštěním nůžek zkontrolujte, zda není vodič napájení v dosahu činnosti bítu. Držte vodič v bezpečné vzdálenosti od oblasti stříhání. Během práce může být kabel schovaný v křoví a může být náhodně přezrán břittem. Abyste zamezili poškození kabelu napájení, vedte jej vždy vzadu za zařízením.
8. Musíte být během používání nůžek pozorní, kontrolovat práci a řídit se zdravým rozumem. Je zakázáno pracovat ve stavu únavy, pod vlivem léků, alkoholu nebo jiných omamných látek. Chvilé nepozornosti při používání nůžek může způsobit závažný úraz.
9. Je třeba používat nůžky pouze během dne nebo při dobrém umělém osvětlení.
10. Je zakázáno používat nůžky během povětrnostních srážek nebo k řezání mokřých živých plotů.
11. Je zakázáno používat nůžky bez krytu předního držáku, který je součástí vybavení.
12. Během práce je třeba nosit tvrdou obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty na ochranu nohou. Je zakázáno pracovat naboso nebo v lehkých sandálech. Je třeba vždy používat ochranné brýle nebo ochrannou masku, která zakrývá celý obličej, nosit vhodné, dobře padnoucí pracovní oděv. Doporučuje se používat pevné rukavice a prostředky ochrany sluchu (sluchátka, ucpávký). Pokud máte dlouhé vlasy, měli byste používat sítku na vlasy.
13. Je třeba pravidelně kontrolovat stav stříhací lišty. Je zakázáno pracovat s poškozenými nebo opotřebenými nůžkami. Opotřebené břity měňte vždy v párech.
14. Vyhnete se přetížení nůžek a nepoužívejte je v rozporu s jejich určením, nůžky jsou určeny výhradně ke stříhání živých plotů a keřů.
15. Během práce udržujte celé tělo v bezpečné vzdálenosti od bříty. Nůžky vedte vždy oběma rukama. Je třeba pečovat o stabilní postoj a dávat pozor na to, abyste neztratili rovnováhu, především při používání stupniců nebo žebříků.
16. Neodstraňujte stříhaný materiál nebo nedržte stříhaný materiál ve chvíli, když jsou břity v pohybu. V případě náhodného natrefení na tvrdý předmět nebo zaseknutí okamžitě vypněte nůžky a zjistěte, zda se nepoškodily.

17. Přenášejte nůžky k živému plotu za držák, jen když jsou řezné břity zastaveny. Během dopravy nebo uchovávání plotových nůžek je třeba vždy nasadit kryt na řezací lištu. Správné zacházení s nůžkami na živý plot snižuje riziko úrazů způsobených břity.
18. Provádějte údržbu. Pečujte, aby byly stříhací části čisté a ostré. Zajišťuje to optimální práci. Dodržujte pravidla údržby a péče o zařízení.
19. Před veškerými pracemi na elektronářadí (např. nastavení nebo či) nebo v případě přestávky v práci je třeba vytáhnout zástrčku vodiče napájení ze zástrčky.
20. Nedotýkejte se vodiče napájení, jestli během práce dojde k jeho poškození nebo přefézáni. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
21. V případě technických problémů kontaktujte servis.

#### URČENÍ A STAVBA NŮŽEK:

Plotové nůžky jsou určeny na práci v zahradách rodinných domů ke stříhání živých plotů a keřů.



**POZOR! Zařízení není určeno k profesionálnímu použití řemeslníky nebo v průmyslu. Záruka přestává platit, když zařízení bylo použito v řemeslných dílnách, průmyslových nebo k obdobné činnosti.**

Každé použití nůžek jinak, než to vyplývá z výše uvedeného určení, je zakázané, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Konstrukce nůžek je zobrazená na obr. A na str. 2. Jakékoliv změny v zařízení provedené uživatelem osvobozují výrobce od odpovědnosti za poškození a škody vzniklé uživateli a okolí.

Správné používání nůžek se týká také údržby, skladování, dopravy a oprav.

Nůžky mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

#### ■ Kompletece

- Nůžky na živý plot - 1 ks.
- Kryt předního držáku - 1 ks.
- Kryt stříhací lišty - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

#### ■ Součásti zařízení

Číslování součástí zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění (obr. A) umístěnému na stránce 2 návodu na obsluhu:

1. Stříhací lišta
2. Kryt předního držáku
3. Bezpečnostní tlačítko
4. Přední držák
5. Zadní držák
6. Vypínač
7. Háček
8. Vodič napájení
9. Zástrčka
10. Kryt stříhací lišty

#### ■ Piktogramy

Vysvětlivky symbolů, které jsou uvedené na firemním štítku a/nebo na

zařízení (viz obr. A1).

**Poz. 1: Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu!**

**Poz. 2: Používejte ochranné rukavice!**

**Poz. 3: Vždy používejte ochranné brýle!**

**Poz. 4: Používejte prostředky na ochranu sluchu!**

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230-240V	
Jmenovitý kmitočet	50 Hz	
Jmenovitý výkon	500 W	
Kmitočet skoku bez zátěže	1700/min	
Pracovní šířka	460 mm	
Třída zařízení	II/□	
Hmotnost	2,4 kg	
Hladina akustického tlaku (LpA)	75,96 dB (±3dB)	
Hladina akustického výkonu (LWA)	98 dB (±3dB)	
Průměrná vibrace podle normy EN 60745	hlavní držák	3,298 m/s <sup>2</sup>
	pomocný držák	2,785 m/s <sup>2</sup>
tolerance měření	K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

#### PŘÍPRAVA NA PRÁCI:

Po rozbalení zkontrolujte kompletnost zařízení a namontujte nenamontované prvky podle návodu.

**POZOR:** Před provedením jakékoliv montáže nebo před nastavením je třeba se ujistit, že zařízení je odpojeno od sítě napájení.

#### ■ Montáž krytu předního držáku

Kryt držáku (2) je třeba namontovat na plášť zařízení s použitím dvou připojených vrutů v souladu s obr. B, str. 2.

- Ujistěte se, že zdroj napájení má parametry, které odpovídají parametrům zařízení, uvedeným na firemním štítku.
- Přesvědčte se, že parametry prodlužovacího kabelu, průřezy vodičů, odpovídají parametrům nůžek. Doporučujeme použití co nejkratší prodlužovačky. Prodlužovačka by měla být zcela rozvinutá.
- Před zapojením je třeba zasunout prodlužovací kabel do otvoru krytu zadního držáku a zchytit jej háčkem (7) v souladu s obr. C, str. 2. Zajišť jej to proti nekontrolovanému rozpojení vodičů.

#### SPUŠTĚNÍ A OBSLUHA:

##### ■ Zapínání/vypínání

Během práce je třeba držet zařízení silně dvěma rukama. Pro zesílení bezpečnosti jsou nůžky vybavené bezpečnostním tlačítkem (3). Toto tlačítko je zajištěno proti případnému spuštění nářadí, když je drženo pouze jednou rukou.

Za účelem zapnutí nůžek stlačte vypínač (6) nacházející se na zadním držáku (5) a přidržte jej v této poloze. Stlačte bezpečnostní tlačítko (3).

Za účelem vypnutí povolte bezpečnostní tlačítko (3) nebo vypínač (6).



**POZOR:**

**Nikdy nezkoušejte zablokovat bezpečnostní tlačítko v zapnuté poloze!**

##### ■ Pokyny týkající se používání



**POZOR!**

**Nikdy nepoužívejte nůžky během atmosférických srážek a při zvýšené vlhkosti.**

**Před použitím nůžky zkontrolujte, zda na nich nejsou zřetelné takové poruchy, jako je povolená nebo poškozená stříhací lišta, volné šroubové spoje a opotřebované konstrukční prvky.**

Před zahájením stříhání by měly plotové nůžky pracovat bez zátěže minimálně 1 minutu.

Při zaseknutí zařízení je třeba je okamžitě vypnout a před zahájením odstranování příčiny zaseknutí vytáhnout zástrčku (9) z elektrické zásuvky.

1. Stříhejte živý plot postupně. Příliš hluboký řez může vést k zaseknutí a poškození nůžek.
2. Nepřetěžujte zařízení. Bude pracovat efektivněji a bez poruch. Přetížení stroje může způsobit zničení elektrického motoru (na tento druh poškození se nevztahuje záruka).
3. Je zakázáno používat plotové nůžky k sekání trávy – může to způsobit zablokování a poškození nářadí.
4. Kromě stříhání živých plotů je možné používat nářadí na stříhání keřů.
5. Nejlepší výsledky stříhání se dosahují, když je stříhací lišta (1) umístěna v úhlu cca 15° podél živého plotu. Stříhání živého plotu je třeba zahájit na bočních plochách. Aby byly boční strany živého plotu rovné, doporučuje se stříhání v souladu se směrem růstu výhonků – pohyby po oblouku zezdola nahoru (viz: obr. D, str. 3). V případě řezu seshora dolů se tenčí větvičky odkloní směrem ven, což může způsobit příliš silné prosvětlení živého plotu a dokonce vzniku děr.
6. Pro dosažení stejné výšky živého plotu se doporučuje napnout podél okraje po celé délce živého plotu provázek za účelem určení výšky. Trčící větve je třeba ořezat bezprostředně nad okrajem. Oboustranné protichůdné stříhací nože umožňují stříhání v obou směrech (viz: obr. E, str. 3).
7. Je třeba tvarovat živý plot takovým způsobem, aby byla dolní strana širší než horní. Díky tomu bude mít světlo lepší přístup k dolním partiím živého plotu (viz: obr. F, str. 3).

#### **ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:**

Stroj v podstatě nevyžaduje zvláštní údržbu. Pro zajištění bezpečné a efektivní práce je nutné vyčistit a namazat stroj bezprostředně po každém použití.



**POZOR: Před zahájením jakýchkoliv prací v oblasti údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Stříhací lišta se během práce silně zahřívá. Abyste se vyhnuli popáleninám, používejte ochranné rukavice nebo se jí nedotýkejte, až zcela vychladne.**

Očistěte břity a namažte je (např. preparátem AC-90) (obr. A2). Neumývejte břity a plášť stroje vodou, mohlo by to způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vést ke korozi. Po práci znečištěné prvky a větrací otvory vyčistěte kartáčem a měkkým hadříkem. Po vyčištění zařízení je třeba nasadit kryt stříhací lišty (10) na břity.

Stroj je třeba skladovat na dětem nedostupném místě, udržovat čistý, chránit proti vlhku a prachu. Podmínky uchovávání by měly vyloučit možnost mechanického poškození a vliv povětrnostních činitelů.

#### **DOPRAVA:**

Nůžky dopravujte a skladujte v obalu, který je chrání proti vlhku, průniku prachu a drobných částic, především dbejte o to, aby byly řádně chráněny ventilační otvory. Drobné částice, které by se dostaly dovnitř krytu, by mohly poškodit motor.

#### **ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH:**

Je třeba přerušit používání zařízení okamžitě po zjištění jakékoliv poruchy. Práce s nefunkčním zařízením může způsobit úraz. Veškeré opravy nebo výměna prvku zařízení, musí být provedeny kvalifikovanými odborníky v opravárenském servisu.

#### **Zařízení nefunguje:**

Zkontrolujte, zda vodič napájení je správně spojený a zkontrolujte jističe. Pokud elektronářadí nefunguje, i když je napájeno, je třeba je předat do opravy na adresu uvedenou v zručním listu.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:**



**POZOR:** Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta).

Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví. Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

#### **VÝROBCE:**

PROFIX Sp z o.o.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.



**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

Păstrează instrucțiunile pentru a folosi viitoare.

**ATENȚIE!** Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la *unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unalta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.*



**AVERTISMENT!** Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

**1. Siguranța în zona de lucru:**

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă înflăcărată, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Unele uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.



**AVERTISMENT!** Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

**2. Siguranța electrică:**

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priză. Nu modifiți cați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherele nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unei unelte electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- Vă recomandăm să racordați aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acționare de 30mA sau mai mic.
- În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu

protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).

Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.



**AVERTISMENT!** Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

**3. Siguranța personală:**

- Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări personale grave.
- Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările personale.
- Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
- Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unalta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unei unelte electrice poate conduce la vătămări personale.
- Nu vă întindeți pentru a apuca unalta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcămintă largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.



**AVERTISMENT!** Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice.

**4. Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**

- Nu forțați unalta electrică. Utilizați unalta electrică

adecvată pentru aplicația dvs. Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la uneltele electrice înainte efectuării oricăror reglaje, modifi cărui accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu uneltele de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea uneltei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea uneltei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.**
- j) **Uneltele electrice trebuie depozitate/transportate numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Uneltele electrice trebuie păstrate într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul uneltei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**



**ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

#### 5. Repararea:

- a) **Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**
- b) **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul nou la producător sau într-un unitate de reparații specială sau de către o persoană calificată, pentru a evita**

#### pericolele.



**AVERTISMENT! FOARFECHE PENTRU GARD VIU, indicații detaliate privitoare la siguranța de utilizare a aparatului:**

1. Se interzice utilizarea foarfecelor de către persoane minore sau neinstruite.
2. Înainte de fiecare pornire a foarfecelor pentru gardul viu, numite în continuare «foarfece», trebuie să verificați starea tehnică a aparatului.
3. Tensiunea rețelei trebuie să fie conformă cu datele indicate pe plăcuța nominală. Rețeaua de alimentare trebuie protejată cu o siguranță de suprasarcină de maxim 10A și comutator cu curent diferențial de 30mA.
4. Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați prelungitorul și să-l schimbați în cazul în care este necesar. Prelungitorul trebuie să aibă secțiunea minimum 2x1,0mm<sup>2</sup> și lungimea maximă de 50 m. Se interzice utilizarea de prelungitoare cu parametri mai slabi. Prizele prelungitorului trebuie să fie etanșe la apă. Se interzice utilizarea de prelungitoare defecte.
5. Trebuie să verificați ca persoanele străine să se afle la o distanță de cel puțin 3 metri de zona de acțiune a foarfecelor.
6. Înainte de a începe să tăiați gardul viu trebuie să verificați dacă în acesta nu se află obiecte care ar putea deteriora foarfecele (de ex. sârmă, plasă de metal). Tăiați crengile cu grosimea mai mare de 15 mm cu secătorul pentru gard viu.
7. Înainte de a porni foarfecele trebuie să verificați dacă cablul de alimentare nu se află în zona de funcționare a tășului. Țineți cablul departe de zona de tăiere. Pe durata utilizării cablul poate fi ascuns în crengi, așadar există posibilitatea de tăiere accidentală cu tășul. Pentru a preveni defectarea cablului de alimentare trebuie să-l trageți mereu în spatele aparatului.
8. Trebuie să fiți precauți, să controlați funcționarea aparatului și să fiți prudenți atunci când utilizați aparatul. Nu folosiți aparatul în caz de oboseală, sub influența medicamentelor, alcoolului sau a substanțelor stupefiante. Un moment de neatenție în timpul utilizării foarfecelor poate provoca leziuni corporale grave.
9. Lucrați cu foarfecele doar la lumina zilei sau la lumina artificială bună.
10. Nu folosiți foarfecele pe durata precipitațiilor atmosferice sau pentru a tăia gardurile vii ude.
11. Nu folosiți foarfecele fără apărătoare pentru suportul frontal din dotare.
12. În timpul lucrului trebuie să purtați încălțăminte tare cu tălpi antiderapante și pantaloni lungi pentru protejarea picioarelor. Nu lucrați când sunteți desculți sau în sandale ușoare. Trebuie să folosiți mereu ochelari de protecție sau mască de protecție care acoperă întreaga față, purtați îmbrăcăminte de lucru corespunzătoare, bine potrivită. Vă recomandăm să folosiți mănuși rezistente și mijloace de protecție auditivă (protecție auditivă, stoppere). În cazul părului lung trebuie să purtați plasă pentru păr.
13. Verificați în mod regulat starea tășului. Nu lucrați atunci când foarfecele sunt defecte sau uzate. Schimbați cuțitele uzate doar în perechi.
14. Evitați suprasolicitarea și nu folosiți în conformitate cu destinația, foarfecele sunt destinate doar pentru tăiat gard viu, arbuști și tușșuri.

15. În timpul lucrului toate părțile din corp trebuie să se afle departe de tăiș. Direcționați mereu foarfecele cu ambele mâini. Trebuie să aveți o poziție stabilă și să aveți grijă să nu vă pierdeți echilibrul, mai ales atunci când va poziționați pe trepte sau scări.
16. Nu îndepărtați materialul tăiat sau nu țineți materialul de tăiat atunci când tășurile sunt în mișcare. În cazul în care atingeți un obiect dur sau foarfecele se blochează, trebuie să le opriți imediat și să verificați dacă nu s-au defectat.
17. Țineți foarfecele pentru gard viu de mâner pentru a le transporta, având grijă ca tășurile să fie oprite. Pe durata de transportare sau depozitare a foarfecelor pentru gard viu trebuie să montați protecția tășului. Manipularea corespunzătoare a foarfecelor pentru gard viu reduce riscul de rănire.
18. Curățarea aparatului. Aveți grijă ca tășurile să fie curate și ascuțite. Acest lucru asigură funcționarea în condiții optime. Respectați regulile de mentenanță și de întreținerea aparatului.
19. Înainte de toate lucrările cu unealta electrică (de ex. ajustare sau curățare) sau în caz de pauze de lucru trebuie să scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
20. Nu atingeți cablul de alimentare în cazul în care în timpul utilizării acesta se defectează sau taie. Trebuie să scoateți imediat ștecherul cablului din priză de alimentare.
21. În caz de probleme tehnice trebuie să luați legătura cu un service autorizat.

#### DESTINAȚIA ȘI CONSTRUCȚIA FOARFECELOR:

Foarfecele pentru gardul viu sunt destinate pentru lucrări în grădinile din jurul casei și trebuie folosite pentru tăiat gard viu, arbuști și tufșuri.



**ATENȚIE! Aparatul nu este destinat pentru utilizarea profesională, meșteșugărească sau industrială. Contractul de garanție își pierde vigoarea în cazul în care aparatul a fost utilizat în ateliere meșteșugărești, industriale sau alte întreprinderi similare.**

Utilizarea foarfecelor în mod neconform cu destinația indicată mai sus este interzisă și duce la pierderea garanției și scutește producătorul de răspunderea pentru daunele apărute în urma acestor situații.

Structura foarfecelor este prezentată în fig. A pe pag.2. Toate modificările aparatului efectuate de utilizator exceptă producătorul de responsabilitatea pentru deteriorările și pagubele provocate utilizatorului și mediului.

Utilizarea corectă a foarfecelor se referă la mentenanța, depozitarea, transportarea și repararea acesteia.

Foarfecele pot fi reparate doar în puncte de service indicate de producător. Foarfecele electrice trebuie reparate doar de persoane autorizate.

#### ■ Set de livrare:

- Foarfece pentru gard viu - 1 buc.
- Carcasă suport frontal - 1 buc.
- Carcasă tăiș - 1 buc.
- Instrucții de folosire - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.

#### ■ Elementele uneltei

Numerotarea elementelor se referă la prezentarea grafică de pe pagina 2 a instrucției de folosire (fig.A):

1. Tăiș

2. Carcasă suport frontal
3. Buton de siguranță
4. Mânerul anterior
5. Mânerul posterior
6. Comutator
7. Cârlig
8. Cablu de alimentare
9. Ștecher
10. Carcasă tăiș

#### ■ Pictograme

Explicarea simbolurilor inscripționate pe plăcuța nominală a aparatului și/sau aparat (vezi fig. A1).

**Poz. 1: Înainte de utilizare, citiți aceste instrucțiuni!**

**Poz. 2: Folosiți mânuși de protecție!**

**Poz. 3: Folosiți întotdeauna ochelari de protecție!**

**Poz. 4: Folosiți mijloace de protecție auditivă!**

#### DATE TEHNICE:

Tensiunea de alimentare	230-240V	
Frecvența de alimentare	50 Hz	
Putere nominală	500 W	
Frecvență fără sarcină	1700/min	
Lățime lucru	460 mm	
Clasa echipamentului	II/□	
Greutate	2,4 kg	
Nivelul presiuni acustice (LpA)	75,96 dB (±3dB)	
Nivelul puterii acustice (LwA)	98 dB (±3dB)	
Vibrație medie cf. EN 60745	suport principal	3,298 m/s <sup>2</sup>
	suport auxiliar	2,785 m/s <sup>2</sup>
incertitudine	K=1,5 m/s <sup>2</sup>	

#### PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE:

- După despachetare verificați dacă aparatul este complet și montați piesele nemontate în mod conform cu instrucțiunile.

**ATENȚIE:** Înainte de a efectua orice montaj sau reglare trebuie să vă asigurați că aparatul este decuplat de la rețeaua de alimentare.

#### ■ Montaj carcasă suport frontal

Montați carcasa suportului (2) pe carcasa aparatului cu ajutorul celor două șuruburi din dotare conform cu fig. B, pag.2.

- Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametrii corespunzători parametrilor mașinii indicați pe plăcuța nominală.
- Asigurați-vă că parametrii prelungitorului, secțiunile cablurilor corespund parametrilor foarfecelor. Recomandăm folosirea prelungitoarelor cât mai scurte. Prolungitorul trebuie să fie desfășurat în întregime.
- Înainte de conectare introduceți cablul prelungitorului în orificiul carcasei suportului posterior și prindeți-l cu cârligul (7) conform cu fig. C, pag.2. Acest lucru nu va permite decuplarea necontrolată a cablurilor.

#### PORNIRE ȘI OPERARE:

##### ■ Pornire/Oprire

În timpul lucrului trebuie să țineți aparatul ferm cu ambele mâini. Pentru o siguranță sporită, foarfecele sunt dotate cu buton de siguranță (3).



Acest buton protejează împotriva pornirii accidentale a aparatului atunci când acesta este ținut cu o singură mână.

Pentru a porni foarfecele apăsați comutatorul (6) situat pe suportul posterior (5) și țineți în această poziție. Apăsați butonul de siguranță (3). Pentru a opri aparatul încetați să apăsați butonul de siguranță (3) sau comutatorul (6).



**ATENȚIE:**

**Nu încercați niciodată să blocați butonul de siguranță la poziția pornit!**

■ **Indicații referitoare la utilizare**



**ATENȚIE! Nu folosiți foarfecele pe durata precipitațiilor și în caz de umiditate sporită. Înainte de utilizare verificați foarfecele pentru a observa dacă nu prezintă defecțiuni evidente, precum tăiș deformat sau defect, conexiuni cu surub defilate și piese defecte.**

Înainte de a începe să tăiați foarfecele trebuie să meargă cel puțin 1 minut în gol.

În cazul în care aparatul se blochează trebuie să-l opriți imediat și scoateți ștecherul (9) din priză înainte de a elimina cauza blocării.

1. Tăiați gardul viu treptat. Tăierea prea adâncă poate duce la blocarea și defectarea foarfecelor.
2. Nu suprasolicitați aparatul. Acesta va lucra mai eficient și fără probleme. Suprasolicitarea aparatului poate duce la arderea motorului electric (acest tip de defecțiuni nu sunt acoperite de garanție).
3. Nu folosiți foarfecele pentru a tăia iarbă – acest lucru poate duce la blocarea și defectarea unelei.
4. Foarfecele pentru gard viu pot fi utilizate și pentru tăiat arbuști și tușuri.
5. Cele mai bune rezultate de tăiere se vor obține atunci când tăișul (1) este setat la un unghi de cca. 15° față de gardul viu. Începeți să tăiați gardul viu cu suprafețele laterale. În cazul în care doriți ca laturile gardului viu să fie uniforme vă recomandăm să tăiați în conformitate cu direcția de creștere a ramurilor – mișcări arcuite de jos în sus (vezi: fig. D, pag. 3). În cazul în care tăiați de sus în jos crengile mai subțiri se înclină spre exterior ceea ce poate duce la răirea excesivă a gardului viu sau chiar la apariția de găuri.
6. Pentru a atinge înălțimea uniformă a gardului viu, vă recomandăm să legați un șnur de-a lungul marginii gardului viu pe toată lungimea pentru a indica înălțimea dorită. Crengile care depășesc perimetrul trebuie tăiate imediat peste lungimea dorită. Cuțitele permit tăierea în ambele direcții (vezi: fig. E, pag. 3).
7. Trebuie să formați gardul viu astfel încât partea de jos să fie mai largă decât cea de sus. Datorită acestui fapt veți asigura mai multă lumină către zona de jos a gardului viu (vezi: fig. F, pag. 3).

**ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITAREA:**

Unealta nu necesită o întreținere specială. Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și eficiență a aparatului vă recomandăm să

curățați și să lubrifiați aparatul imediat după fiecare utilizare.



**ATENȚIE: Înainte de toate lucrările de întreținere trebuie să scoateți ștecherul din priză.**

**Tăișul foarfecelor se încălzește foarte mult în timpul lucrului. Pentru a evita arsurile trebuie să folosiți mănuși de protecție sau să nu le atingeți până nu se răcesc complet.**

Curățați tăișurile și lubrifiați (de ex. cu soluție tip spray AC-90) (fig. A2). Nu spălați cu apă tăișurile și carcasa, deoarece acest lucru poate provoca arsuri și poate cauza corodarea. După ce ați terminat lucrul curățați piesele murdare și orificiile de ventilație cu o perie și o lavetă moale. După ce ați curățat aparatul trebuie să montați carcasa tăișului (10) pe tăiș.

Unealta trebuie depozitat într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să elimine posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

**TRANSPORT:**

Transportați foarfecele în ambalajul original, care-l protejează de umiditate, pătrunderea prafului și particulelor solide - protejați în special orificiile de ventilație. Elementele mici care infiltrază carcasa pot duce la distrugerea motorului.

**ELIMINAREA DEFECTUȘILOR:**

Trebuie să întrerupeți utilizarea foarfecelor imediat după ce descoperiți defecțiuni. Lucrul cu foarfecele defect poate provoca leziuni. Toate reparațiile sau schimbarea pieselor din unealtă trebuie efectuate de persoane calificate, într-un atelier autorizat.

**Aparatul nu funcționează:**

Verificați dacă cablul de alimentare este conectat corect și controlați siguranțele. În cazul în care unealta electrică nu funcționează în continuare, cu toate că este conectată la curent, trebuie să o trimiteți la service la adresa indicată în fișa de garanție.

**PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:**



**ATENȚIE! Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.**

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recycling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturii sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

**PRODUCĂTOR:**

PROFIX Sp. z o.o.;  
str. Marywilka 34,  
03-228 Varșovia, POLONIA



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.

DT-C2/d\_zg/0123/04

Łomna Las: 2018.09.10

**(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE****(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE****(CZ) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ****(PL)****PRODUCENT****(RO)****PRODUCĂTOR****(CZ)****VÝROBCE****PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywiłska 34, 03-228 Warszawa****(PL)** Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:**(CZ)** Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:**(RO)** Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:**Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów****(PL)** Nůžyce do żywoplotu **(RO)** Foarfece pentru gard viu **(CZ)** Nůžky na živý plot**TRYTON TOD51501**

HTEG30-510

**230-240V; 50 Hz; 500 W; kl. II; zL<sub>WA</sub> = 96,39 dB(A); gL<sub>WA</sub> = 98 dB(A)**

S1836 -...- S1933

**(PL)** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: **(CZ)** Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**(PL)** 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24—86); 2000/14/WE (Dz.U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające wyłącznie oznakowaniu hałasów. Ocena zgodności: Załącznik V) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79—106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88—110)

**(RO)** 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2000/14/CE (JO L 162, 3.7.2000, p. 1-78) (Echipament supus doar marcatului referitor la zgomot. Verificarea conformității: Anexa V): - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (zL<sub>WA</sub>); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79-106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice;

**(CZ)** 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24—86); 2000/14/ES (Úř. věst. L 162, 3.7.2000, s. 1—78) (Zařízení, na která se vztahuje pouze povinnost uvádět hodnoty hluku. Posuzování shody: Příloha V): - naměřenou hladinu akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ (zL<sub>WA</sub>); - garantovanou hladinu 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79—106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních;

**(PL)** oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):**(CZ)** a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):**(RO)** și au fost produse conform normelor:

EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-15:2009+A1:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN ISO 3744:1995

ISO 11094:1991IEC 62321:2008

  
**Mariusz Rotuski**

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

. Representative of the Board for Certification

**(PL)** Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. **(RO)** Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a